

# Die internationale Fernleihe im Rahmen von OCLC World Share® ILL und ihre Einbindung in MyBib eDoc® an der SUB Göttingen

Kerstin Helmkamp, Reinhard Harms

## Ausgangssituation

Die Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen (SUB Göttingen) nimmt an der nationalen und internationalen Fernleihe des GBV, von subito und des OCLC-Verbundes teil. Fernleihen wurden bislang in zwei voneinander getrennten Systemen bearbeitet: Für Fernleihen im Rahmen des GBV und von subito setzt die SUB Göttingen seit 2005 MyBib eDoc® als Bestellverwaltungs- und Liefersystem ein, das eine weitgehend automatische Bearbeitung über alle Standorte der Bibliothek mit zentraler Bestellübersicht ermöglicht.

Fernleihen des OCLC-Verbundes wurden bislang in WorldShare® Interlibrary Loan (World Share® ILL, früher WorldCat Resource Sharing) bearbeitet. Da eine Einbindung dieses Systems in lokale Bestellverwaltungs- und Liefersysteme nicht gegeben war, mussten Fernleihbestellungen über World Share ILL® getrennt von den Geschäftsgängen für die Fernleihe im Rahmen des GBV und subito in MyBib eDoc® behandelt werden, wobei aufgrund fehlender Softwareunterstützung viele Tätigkeiten manuell erledigt wurden: Jede Bestellung aus World Share ILL® musste einzeln ausgedruckt, im Katalog der SUB Göttingen recherchiert und händisch auf die einzelnen Standorte der Bibliothek verteilt werden. Eine einheitliche Übersicht über den jeweiligen Bestellstatus gab es nicht. Hinzu kam, dass Bestellungen von Kopien gemäß deutschem Urheberrecht per Post und per Fax versandt wurden, was erhöhte Aufwände aufgrund manueller Tätigkeiten und eingeschränkte Lieferservices in Bezug auf Lieferzeiten und Lieferqualität zur Folge hatte.

Eine größere Effizienz bei der Fernleihbearbeitung insgesamt und eine Serviceoptimierung bei der Auslieferung von Kopien in World Share® ILL waren daher Ziele eines 2013 von der SUB Göttingen initiierten Projekts. Kooperationspartner waren die Verbundzentrale des GBV und die Firma ImageWare, die den Auftrag erhielt, MyBib eDoc® im Leistungsumfang so weiterzuentwickeln, dass es in der SUB Göttingen

Titel	Status	Prozentschritt	Erstellt	Abgibt	Abholt	Abgibt	Abholt	Abgibt	Abholt
US ARMY SURVIVAL GUIDE: 4TH EDITION	JA	4 Tage	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13
DICTIONARY OF THE HISTORY OF IDEAS	JA	NA 10	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13
DICTIONARY OF THE HISTORY OF IDEAS	JA	NA 10	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13
DICTIONARY OF THE HISTORY OF IDEAS	JA	NA 10	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13
DICTIONARY OF THE HISTORY OF IDEAS	JA	NA 10	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13
DICTIONARY OF THE HISTORY OF IDEAS	JA	NA 10	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13
DICTIONARY OF THE HISTORY OF IDEAS	JA	NA 10	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13
DICTIONARY OF THE HISTORY OF IDEAS	JA	NA 10	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13	20.10.13

Bestellmaske mit Informationen zu den Lieferkonditionen der Partnerbibliotheken

als einheitliches automatisiertes Bestellverwaltungs- und Liefersystem für sämtliche Fernleihanfragen eingesetzt werden kann. Wesentliche Voraussetzung dafür war die Anbindung von World Share ILL® an MyBib eDoc® zur Übernahme und Synchronisation der Bestelldaten. Zudem sollte der „elektronische Lesesaal“ MyBib eL® als Auslieferungskomponente im Rahmen von World Share® ILL eingesetzt werden.<sup>1</sup> Die Anforderungen waren im Einzelnen:

- automatischer Import von Bestellungen aus World Share® ILL sowie Bestellverfolgung
- übersichtliche Verwaltung der Bestellungen in einem einheitlichen Bestellverwaltungs- und Dokumentliefersystem
- automatisierter Ausdruck der Bestellungen und automatische Verteilung der Bestellungen auf die verschiedenen Standorte der SUB Göttingen
- Vereinheitlichung der Geschäftsgänge an allen Standorten der SUB

<sup>1</sup> Berthold Gillitzer: Fernleihe global: Die Bayerische Staatsbibliothek in WorldCat Resource Sharing, in: b.i.t.online 15 (2012, 5), S. 481-485, <http://www.b-i-t-online.de/heft/2012-05-index.php>

- weitgehende Automatisierung weiterer Arbeitsschritte (automatische Bereitstellung, automatisierter Ausdruck von Kopien für Postversand, Einsatz von LAN-Fax für den Fax-Versand).

Das Projekt wurde dank der Kompetenzen und des Engagements aller Beteiligten innerhalb kurzer Zeit (2. Jahreshälfte 2013) mit großem Erfolg abgeschlossen.

### World Share® ILL im Überblick

Die SUB Göttingen wurde im Jahr 2000 erstes deutsches Vollmitglied im OCLC-Verbund und damit Partnerbibliothek für die internationale Fernleihe im Rahmen von World Share® ILL (früher WorldCat Resource Sharing). Mit Beginn der Mitgliedschaft wurden die Bestände der SUB Göttingen im WorldCat® angezeigt und in World Share® ILL bereit gestellt,<sup>2</sup> das sich durch Transparenz (z.B. feste Bearbeitungszeiten und transparente Gebühren) auszeichnet. Die Preise für Fernleihgebühren und Auslagepauschalen legt jede Partnerbibliothek nach eigener Kalkulation fest.<sup>3</sup>

Nach einer Fernleihbestellung wird über World Share® ILL in WorldCat® recherchiert, wo die Vollanzeige der Titeldaten zur Bestellmaske führt. Dort sind Informationen zu den Lieferkonditionen der Partnerbibliotheken hinterlegt, unter denen die nehmende Bibliothek frei wählen kann. So kann der Besteller den kompletten Leitweg festlegen und in World Share® ILL automatisch abarbeiten. Der aktuelle Status ist in den Bestelldatensätzen einsehbar.

Aufwandspauschalen (Leih- und Kopiergebühren) werden in World Share® ILL über ein integriertes Abrechnungssystem abgerechnet: Die Bibliotheken erhalten monatliche Abrechnungen für positiv erledigte Aufträge im Rahmen der aktiven und passiven Fernleihe. Die in der internationalen Fernleihe erforderliche Verwendung von IFLA-Vouchern entfällt damit ebenso wie die Erstellung von zahlreichen Einzelabrechnungen in Verbindung mit teuren internationalen Banküberweisungen.

### Die Projektumsetzung in der Praxis

#### Anbindung von World Share® ILL an MyBib eDoc®

Bestellungen aus World Share® werden über eine API in MyBib eDoc® importiert und wie bei anderen Fernleihanfragen des GBV und von subito weiterbearbeitet: Da MyBib eDoc® mandantenfähig ist, werden die Bestellungen durch festgelegte Strings im Signaturenfeld automatisch auf die Standorte

2 Datengrundlage für Bestellungen sind die Bestandsnachweise in WorldCat®, der derzeit ca. 320 Millionen bibliographische Datensätze mit mehr als 2,1 Milliarden Bestandsnachweisen enthält. Die Bestände der SUB Göttingen werden seither im WorldCat® angezeigt und laufend aktualisiert.

3 Die Preise erscheinen im „OCLC Policies Directory“.



Ansicht einer ausgefüllten Bestellung in World Share® ILL

Icon	Order ID	Order Date	Order Status	Order Type	Order Description	Order Status	Order Date	Order Status	Order Type	Order Description
🔍	22702378	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...	COND_PEND	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...
🔍	22702379	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...	COND_PEND	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...
🔍	22702380	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...	COND_PEND	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...
🔍	22702381	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...	COND_PEND	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...
🔍	22702382	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...	COND_PEND	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...
🔍	22702383	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...	COND_PEND	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...
🔍	22702384	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...	COND_PEND	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...
🔍	22702385	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...	COND_PEND	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...
🔍	22702386	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...	COND_PEND	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...
🔍	22702387	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...	COND_PEND	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...
🔍	22702388	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...	COND_PEND	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...
🔍	22702389	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...	COND_PEND	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...
🔍	22702390	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...	COND_PEND	2014-06-17	COND_PEND	ILL	Deutsche Colonisation...

Ausschnitt aus der Übersicht eingegangener Bestellungen

Status im Bestellsystem:	COND_PEND
Lieferfrist:	DEFAULT
Subkennung des Bestellsystems:	VRA
Aufrechterhaltung:	2014-07-12
verlängerbar:	
Bestelldatum:	2014-06-17 00:00:00
Status:	wird nachbearbeitet

Bemerkungen: request conditional  
 Check your references!!!  
 Not found as cited.  
 ZXW print ed. not owned.  
 Free in web:  
[http://escholarship.org/uc/gseis\\_interactions](http://escholarship.org/uc/gseis_interactions)

Beispiel für eine Statusmeldung in MyBib eDoc® (hier ein „conditional“)

Status	Bedingungen akzeptiert
Bedingung	request conditional Check your references!!! Not found as cited. ZXW print ed. not owned. Free in web: http://escholarship.org/uc/gseis_interactions
Medienart	Exemplar

... und die Entscheidung in World Share® ILL.

AUFRAGSDATEN	
Kennung:	37843
Auftragskennung:	120055485
Externe Kennung:	120055485
Dokumentenverzeichnis:	Scans/FirstSearch/1200
Auftragstyp:	WorldCatResourceShare
Kundengruppe:	STD_FIRSTSEARCH
Kundenspezifische Information:	
Status im Bestellsystem:	COND_PEND
Lieferfrist:	DEFAULT
Subkennung des Bestellsystems:	CSU
Aufrechterhaltung:	2014-07-15
verlängerbar:	nein
Bestelldatum:	2014-04-17 00:00:00
Status:	wird nachbearbeitet
Zustand:	aktiv
Lieferprotokoll:	Postversand
Lieferformat:	Ausgabe
Liefer-E-Mail:	s.k.benedict@csulib.cs
Liefer-URL:	
Liefer-Fax:	216-687-2383
Rechnungsmethode:	ILL Fee Management

  

RECHNUNGSSATZ	
AUFRAGSBEZOGENE RECHNUNGSSATZDATEN	
Auftragskennung:	120055485
Auftragsdienst:	FirstSearch
Auslieferungsdatum:	
Fälligkeitsdatum:	2014-04-28 08:36:19
Erstelldatum:	2014-04-25 11:31:26

  

PREIS IN EURO	
Anzahl gescannter Seiten:	0
Anzahl gelieferter Seiten:	0
Anzahl berechneter Seiten:	0
Preis in Euro:	35,00

Rechnungssatz übertragen:

Generieren Berechnen

Maske für die Änderungsmöglichkeit der Fernleihgebühren

AUFRAGSDATEN	
Kennung:	37843
Auftragskennung:	120055485
Externe Kennung:	120055485
Dokumentenverzeichnis:	Scans/FirstSearch/120055485
Auftragstyp:	WorldCatResourceSharing
Kundengruppe:	STD_FIRSTSEARCH
Kundenspezifische Information:	
Status im Bestellsystem:	COND_PEND
Lieferfrist:	DEFAULT
Subkennung des Bestellsystems:	CSU

  

AUSLEIHFRIST	
0000-00-00	

Ändern

Maske für die Änderungsmöglichkeit der Ausleihfrist

der SUB Göttingen verteilt. Anschließend werden die Bestellaufträge wiederum automatisch über frei programmierbare periodische Batchläufe aus MyBib eDoc® ausgedruckt und in den Geschäftsgang gegeben. Die Bestellaufträge müssen derzeit noch manuell am Katalog auf die Verfügbarkeit der Medien geprüft und anschließend zum Ausheben der Medien in die Magazine gegeben werden. Der weitere Geschäftsgang kann aufgrund der festen Zeitvorgaben analog zum Geschäftsgang des Direktlieferdienstes in Stufen erfolgen:

- Ausleihe bzw. Anfertigung von Kopien mit der Scansoftware BCS2® und Hochladen der Scans auf den MyBib eDoc®-Server
- automatische Auslieferung von Kopienbestellungen im MyBib eL®-Format an den elektronischen Lesesaal
- Auslieferung von Fax-Lieferungen größtenteils mit LAN-Fax (je nach Standort Übertragung aus BCS2® direkt per Fax an die Partnerbibliothek)
- Nachbearbeitung in MyBib eDoc®

Alle Kopienaufträge werden gescannt und an den MyBib eDoc®-Server hochgeladen. Dort wird die Auslieferung weitestgehend automatisiert, gesteuert durch Batchläufe, ausgeführt. Der Ausdruck von Kopienlieferungen für den Postversand auf netzwerkfähigen Drucker erfolgt ebenso wie die Bereitstellung der Dokumente in MyBib eL® automatisiert.

#### Synchronisation von World Share® ILL und MyBib eDoc®

MyBib eDoc® wurde von der Firma ImageWare im Leistungsumfang erheblich erweitert. Zur Abbildung der verschiedenen Status in World Share® ILL mussten diese von ImageWare für MyBib eDoc® „übersetzt“ werden. Neben den üblichen Statusmeldungen zur Auftragsannahme, -bearbeitung, -absage und Lieferzusage war die Implementierung weiterer Statusmeldungen mit Rücksicht auf die Anforderungen von World Share® ILL erforderlich:

- „Conditional“: übermittelt eine Bemerkung/Kondition zum Auftrag an das bestellende System
- Verlängerungen „Zusage“ oder „Ablehnung“: betätigt die Verlängerung der Ausleihfrist oder lehnt sie ab (bei Zusage: Angabe des Datums der neuen Ausleihfrist)

- Monographienrückruf (Recall): signalisiert den Rückruf eines Auftrags an das bestellende System
  - Auftragabschluss (Complete): signalisiert den Abschluss eines Auftrags an das bestellende System
- In der Bestellübersicht geben die Rubriken „Status“ und „Zustand“ einen Überblick über den aktuellen Bearbeitungsstatus einer Bestellung. In der Vollanzeige eines Auftrages können in MyBib eDoc® sowohl der Bearbeitungsstatus als auch die Statusmeldungen in World Share ILL® ausgelesen werden.

Die Bearbeitung der Bestellaufträge erfolgt ausschließlich in MyBib eDoc®, von wo aus die Statusänderungen automatisch über die API an World Share® ILL übermittelt werden. Wenn Statusveränderungen in World Share® ILL vorgenommen werden, gehen diese ebenfalls automatisch an MyBib eDoc®. Die Statusmeldungen werden laufend zwischen MyBib eDoc® und World Share® ILL synchronisiert. So kann z. B. ein Auftrag, der von einer Partnerbibliothek in World Share® ILL storniert wurde, automatisch auf den Status „erledigt“ in MyBib eDoc® gesetzt werden.

Da jede Partnerbibliothek ihre Preise für Fernleihgebühren und Auslagepauschalen nach eigener Kalkulation festlegt, musste die Möglichkeit von Preisänderungen berücksichtigt werden. Hierfür wurden entsprechende Menüs in MyBib eDoc® eingearbeitet. Für rückgabepflichtige Medien ist es erforderlich, Ausleihfristen anpassen zu können. Auch in dieser Hinsicht wurde der Leistungsumfang von MyBib eDoc® erweitert.

### Auslieferung über MyBib eL®

Mit der Auslieferung über MyBib eL® hat die SUB Göttingen die Möglichkeit, Dokumente schnell und in bester Qualität urheberrechtskonform für die Partnerbibliotheken bereitzustellen. Mit Erhalt einer Nutzerkennung können die Partnerbibliotheken auf den Göttinger MyBib eL®-Server zugreifen. Dieser Zugriff wird für jeden PC freigeschaltet.

Die Dokumente werden automatisch über MyBib eDoc® in MyBib eL® für die Partnerbibliothek bereitgestellt. Diese erhält eine E-Mail mit Nutzerkennung und Passwort für den Zugriff auf das Dokument, das dann nur einmal ausgedruckt werden darf, und einen Link zum Zugriff auf das Reklamationsmodul in MyBib eDoc®. Nur das Deckblatt (der Lieferschein) des Auftrags ist lesbar, während die eigentlichen Kopien gepixelt erscheinen, um einen illegalen Download bzw. Screenshot zu verhindern. Thumbnails bieten eine Übersicht über die gescannten Seiten.



Beispiel für ein in MyBib eL® bereitgestelltes Dokument

### Fazit

Seit Anfang 2014 wickelt die SUB Göttingen sämtliche Fernleihvorgänge komfortabel und weitestgehend automatisch über MyBib eDoc® ab. Damit verbundene Automatisierungen und Vereinheitlichungen von Arbeitsabläufen und Geschäftsgängen haben Entlastungen des Personals möglich gemacht, das nun für weitere Verbesserungen der Services der SUB Göttingen eingesetzt werden kann. Kopienbestellungen über World Share ILL® werden schnell und in bester Qualität (auch in Farbe) mittels MyBib eL® urheberrechtskonform elektronisch zum Ausdruck bereitgestellt.

In Zukunft soll die derzeit noch händische Ermittlung der Standorte und Signaturen ebenfalls automatisch erfolgen. Geplant ist, dass mittels eines PlugX aus MyBib eDoc® heraus Abfragen im OPAC möglich gemacht und Bestelldaten aus WorldShare® entsprechend angereichert werden. Weitere erste Überlegungen gehen dahin, eine automatische Verfügbarkeitsprüfung (am OPAC oder im OUS) zu entwickeln. |



**Dr. Kerstin Helmkamp**

Abteilungsleiterin Benutzung



**Reinhard Harms**

Gruppenleiter Fernleihe und Direktlieferdienst

Georg-August-Universität Göttingen  
Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen  
[www.sub.uni-goettingen.de](http://www.sub.uni-goettingen.de)